

## OBSAH / CONTENTS

- JAKUB JIRSA: Platónské motivy v prooimiu Artemidórova papýru a první kapitole pseudo-Aristotelského spisu *O světě* 7
- MIROSLAV VEPŘEK: Grafém **Б** ve staročeském hlaholském *Comestoru* 31
- JOSEF VINTR: Staročeský žalm – dvousetleté hledání srozumitelnosti a poetičnosti 43
- HANA ŠEDINOVÁ: *Alia terra alios mores postulat*. Asijští lidojedi ve *Vokabuláři zvaném Lactifer* 63
- MARTA VACULÍNOVÁ: Zikmund Hrubý z Jelení a jeho život v Basileji 91
- MARKÉTA ZEMENOVÁ: Doslovný překlad, nebo adaptace? Způsoby překladu v období raného novověku v kontaktu německo-českém 125

### EDICE / EDITION

- Sem, sem Děťátko* – kritická edice české barokní písně (MARIE ŠKARPOVÁ – TOMÁŠ SLAVICKÝ – PAVEL KOSEK) 185

### RECENZE / REVIEWS

- Homér, *Ilias*, přel. Vladimír Šrámek. Praha, Academia 2010 (Radek Chlup) 179
- Thalia Papadopoulou, *Aeschylus: Suppliants*. London, Bristol Classical Press 2011 (Jaroslav Daneš) 184
- Rebecca Futo Kennedy, *Athena's Justice. Athena, Athens and the Concept of Justice in Greek Tragedy*. New York, Peter Lang Publishing 2009 (Jaroslav Daneš) 185
- Bibliotheken im Altertum*, (Hrsg.) Elke Blumenthal – Wolfgang Schmitz. Wiesbaden, Harrassowitz 2011 (Ivan Hlaváček) 188

*Seneca: Oedipus*, Edited with Introduction and Commentary by A. J. Boyle. Oxford – New York, Oxford University Press 2011 (Eva Stehlíková) **190**

*Съдбата българските маршрути [The Fate of Oedipus – Bulgarian Trajectories]*, (съст.) КЛЕО ПРОТОХРИСТОВА – СВЕТЛА ЧЕРПОВА – ВИТАНА КОСТАДИНОВА – СТЕФКА ВИДЕВА. Пловдив, УИ, Паисий Хилендарски 2011 (Eva Stehlíková) **191**

*Formal Linguistics and the Teaching of Latin. Theoretical and Applied Perspectives in Comparative Grammar*, (eds.) Renato Oniga – Rossella Iovino – Giuliana Giusti. Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing 2011 (Lucie Pultrová) **193**

Katarina Petrovičová, *Martianus Capella. Nauky „na cestě“ mezi antickou a středověkem*. Brno, Host 2010 (Marian Ambrozy) **196**

Bernard z Clairvaux, *Kázání na Píseň písní*, přel. Markéta Koronthályová, úvody Milan Balabán a Václav Ventura. Praha, Krystal OP 2009 (Pavel Spunar) **198**

Robert Olomoucký, *Výklad Písně písní / Robertus Olomucensis, Compilatio super Cantica canticorum*. Edice s původní studií Anna Pumphrová. Brno, Matice moravská 2010 (Jana Nechutová) **200**

*Kunst als Herrschaftsinstrument. Böhmen und das heilige Römische Reich unter den Luxemburgern im europäischen Kontext*, (Hrsg.) Jiří Fajt – Andrea Langer. Berlin – München, Deutscher Kunstverlag 2009 (Pavel Spunar) **203**

Šárka Zikánová, *Postavení slovesného přísudku ve starší češtině*. Praha, Karolinum 2009 (Ondřej Koupil) **206**

Valentinus Ecchius Lindaviensis, *De reipublicae administratione dialogus. Epistola consolatoria. Epitaphiain Iohannem Thursonem episcopum. De amicitiae et concordiae utilitatae carmen / Valentín Ecchius z Lindavy, Rozhovor o správě štátu. Útěšný list. Náhrobné nápisy na pamiatku biskupa Jána Thurzu. Báseň o užitečnosti priateľstva a svornosti*, edidit / [vydal a] preložil Daniel Škoviera. Trnava, Veda 2006 (Michal Svatoš) **208**

Lucie Storchová, *Paupertate styloque connecti. Utváření humanistické učenecké komunity v českých zemích*. Praha, Scriptorium 2011 (Marta Vaculínová) **209**

Anthony Grafton, *Worlds Made by Words: Scholarship and Community in the Modern West*. Cambridge (Mass.), Harvard University Press 2009  
(Jakub Zouhar) **211**

Jan Amos Komenský, *Opera omnia*, 15/IV. Praha, Academia 2011  
(Marta Vaculínová) **214**

DOŠLÉ KNIHY / BOOKS RECEIVED **217**